



المجاز في شعر "أوراق الزيتون" لمحمود درويش
(دراسة تحليلية في علم البيان)

Izza Kholisatun Nafi'ah,¹ Rosalinda,² Ahdiyah Mahendra³

¹Madrasah Aliyah Raudlatul Ulum Kayu Aro-Kerinci

^{2,3} Universitas Islam Negeri Sulthan Thaha Saifuddin Jambi

izza0455@gmail.com

Abstract:

The purpose of this analysis is to find out what are the types of majaz contained in the awraaqun olive poem by Mahmoud Darwish dua to find out the alaqah and qarinah contained in the majaz in the awraaqun olive poem by Mahmoud Darwish. This research is a type of qualitative research by collecting data from books and other readings related to majaz. Data collection techniques using library techniques, listen and take notes. The data analysis technique uses flow analysis which consists of three activity flows that occur simultaneously, namely data reduction, data presentation, and drawing conclusions. While the source of data used in this research is in the form of documents, poetry awraaqun olive by Mahmoud Darwish in the form of soft files as many as 84 pages. This research is a balaghah analysis centered on the study of parrot science with one of the discussions being majaz. Majaz in the science of bayan there are two namely majaz lughawi and also majaz 'aqli. Majaz Lughawi itself discusses two issues, namely, the majaz 'isti'arah and alaqah of the majaz mursal itself including alaqatun sababiyyatun, alaqatun musababiyyatu, alaqatun haliyyatun, alaqatun juz'iyatun, alaqah kuliyyah, alaqatun I'tibaru suddenly ma yakun. From the results of this analysis, the researchers found 14 sentences containing different majaz compositions according to the type of majaz itself, including 10 types of lughawi majaz which are divided into 4 types of majaz mursal, 2 types of majaz isti'arah and 4 types of majaz 'aqli.

Abstract

مستخلص

البحث

Keywords: majaz form, majaz meaning, Aurāqu al Zaitūni, poetry

Keywords

كلمات

أساسية

INTRODUCTION (مقدمة)

البلاغة هي فرع من علم اللغة العربية على شكل أدب عربي، قبل تعلم البلاغة، يجب أن يسبقه تعلم القواعد مثل علم النحو وعلم الصرف. يبحث علم البلاغة المعاني الواردة في اللغة العربية، ليس أمّا صريحاً و كذلك ضمناً. تنقسم دراسة البلاغة عموماً إلى ثلاثة أقسام هي البيان، والمعاني، والبديع. درس البيان التشبيه والمجاز والكناية. درس المعاني كلام خباري، الإنشائي، والإجاز، والانتاب، والمساواة، والتقديم، والتخير، والقصر، الوصل، والفصل. البديع يناقش عن جمال للفظ ومعناه. جمال للفظ مثل السجع والاقْتباس والجناس. و جمال المعنى كالتورية، والتبقي، والمقبلة، وحسنو التأليل، وأصلوب حكيم وغيرها.¹

لفهم جميع دراسة علم البلاغة لا يستغرق القليل من الوقت، لأن كل جذر لديه مجال واسع من الفهم. ومع ذلك، بالنسبة لنا نحن الطلاب الذين يكافحون في مجال الأدب العربي، يجب أن نتقن هذه المعرفة، مع الأخذ في الاعتبار أن كل عمل أدبي استخدم خلفية دراسة العربية يجب أن يكون له علاقة وثيقة بهذا العلم، لا سيما من جمال أسلوب اللغة نفس. لذلك، فإن فهم علم البلاغة هو أيضاً أمر مهم يجب ألا نتركه وراءنا.

ان الاسلوب البلاغية الظاهره مناقشة علم البيان حيث يتم استخدام الأمثال لتقريب معنى الأشياء البعيدة، وتحسين معنى الأشياء الخام وزيادة القيم المنخفضة. في علم البيان، لها مبحث، وهي التشبيه والمجاز والكناية. لأن الدراسة في علم المجاز يفهما كثيرامن متعلمي

¹ Rumadani Sagala, *Balaghah*, (IAIN Lampung : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, 2016), Hlm. i

الإندونيسي. هذه المشكلة خبرتهم في هذه الدراسة و فله مهار في اللغة. بشكل أساسي، فإن ما ورد في مناقشة المجاز العربية له أيضاً أوجه تشابه كثيرة مع الإندونيسي لأن ما يتم مناقشته فيها يتعلق بأسلوب اللغة في الحياة اليومية.²

THEORITICAL FRAMEWORK (نظريات)

أ. تعريف الشعر

يُشتق شعر لغوية من كلمة شعر التي تعني معرفة، أو شعور، أو إدراك، أو تكوين، أو تغيير شعر. وفي الوقت نفسه، وفقاً للكتاب العرب، فإن شعر هو كلمات بطلاقة متناغمة وبرقافية تعبر عن صور خيالية جميلة. فشعر عمل أدبي يعبر عن أفكار ومشاعر الشاعر بطريقة إبداعية، وترتيبها بلغة جميلة، وإخراجها عن قصد، وملون بإيقاع.³

ب. تعريف البلاغة

بشكل عام، البلاغة هي مزيج من مشاعر كل فرد بحيث يمكن التعبير عنها شفهيًا في تعبير. وهذه المعرفة تجلب معاني رمزية تتضح بتعايير بليغة، وتترك انطباعًا في أعماق القلب حسب والحالة والشخص الذي نتحدث إليه.⁴ يعرف رمداي سقالة في كتابه بلاغة لغوية

² دانيال حلمي، التحليل التقابلي للمجاز العربية الاندونيسية وانعكاساته في تعلم علوم البيان، UIN Malang

2016 ص 2.

³ Siminto, dan Retno Irawati Pengantar Memahami Sastra (Semarang: buku Katta. 2009) cetakan I. hlm. 22

⁴ أمين، على الجرم و المصطفى، البلاغة الواضحة، ص.

على أنه وصول الشخص إلى الهدف الذي يريد تحقيقه. تنقسم دراسة البلاغة بشكل عام

إلى ثلاثة أجزاء، وهي المعاني، والبيان، والبادي، وفيما يلي مناقشة موجزة:

أ. درس المعاني كلام خباري، و إنسيائي، وإجاز، واتناب، ومساواة، وتقديم،

وتأخر، والقصر، والوصل، والفصل.

ب. درس بيان التشبيه والمجاز والكناية.

ج. بديع يناقش عن جمال للفظ ومعناه. جمال للفظ مثل السجع والاقْتباس

والجناس. و جمال المعنى كالتورية، والذبق، والمقبلة، وحسنو التأليل، وأصلوب

حكيم وغيرها⁵.

ج. علم البيان

1. تعرف علم البيان

لغويًا، فإن كلمة البيان هي مرادفة لكلمة أزهر، الكايف، والعزة، وتعني الشرح أو

التفسير، وفي الوقت نفسه، ووفقًا للمصطلح، فإن علم البيان هو تخصص يدرس كيفية

التعبير عن اللغة في جملة متنوعة. والبنى، التي يكون بعضها أوضح، أو تحديد المعنى، أو

أكثر فاعلية من البعض الآخر. لذا فإن علم البيان هو عبارة عن نادي مستخدم يعبر عن

هدف مع محررين مختلفين. يرتبط علم البيغاء أيضًا بجمال اللغة الذي يتم التعبير عنه

⁵ Rumadani Sagala, *Balaghah*, (IAIN Lampung : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, 2016), hlm. v

باستخدام الكلمات الجميلة وهو قادر على ترك انطباع عميق في قلوب المستمعين أو القراء.

2. درس علم البيان

أ. التشبيه

التشبيه هو بيان ارتباط الدعوى بأخرى في خاصية أو أكثر باستعمال وسيط وهو الكاف ونحوه صراحةً أو ضمناً.

ب. الكناية

والقناعية هي لافادز المراد نقلها والمراد بها غلبة معانيها ، وقد يكون معناه أيضاً المراد بالمعنى الحقيقي.

د. تعريف المجاز

"الحقيقة اللغوية هي الكلمة المستعملة في المعن التي وضعت له"

للمجاز هي كلمة استخدمت في جملة مع استخدام لغة مختلفة عن المعنى الأصلي⁶.

هـ. أنواع المجاز

تنقسم المجاز بشكل أساسي إلى نوعين، وهما المجاز اللغوي والمجاز عقلي

1. المجاز اللغوي

"المجاز اللغوي هو اللفظ المستعمل في غيري ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة

تمنع من إرادة المعنى الحقيقي".⁷

2. المجاز عقلي

"اسناد الفعل او ما في معناه غير ماله"

METHOD (طريقة \ منهج البحث)

أ. مناهج البحث النوعي

إنّ هذا البحث بحث مكتبي، وهو اكتشاف جميع المصادر المتعلقة بموضوع البحث من جمع الكتب والمصادر القراءة الأخرى وبالطبع تلك المتعلقة بالمجاز.

هذا البحث عبارة عن البيانات تتعلق بأشياء على شكل المجاز مختلفة مع المعاني الحقيقية في شعر أوزاق الزيتون لمحمود درويش.

ب. مصادر المعلومات

هذا الباحث هو بحث مكتبي، وهو اكتشاف جميع المصادر المتعلقة بموضوع الباحثة من خلال جمع الكتب ومصادر القراءة الأخرى وبالطبع تلك المتعلقة بالمجاز.

⁷ Mardjoko Idris, *Ilmu Bayan : Kajian Retorika Berbahasa Arab*, (Yogyakarta: Karya Media, 2018), hlm. 57

في حين أن المصدر البيانات استخدمها في هذه الدراسة هو في شكل وثائق وهي شعر
أوراق الزيتون محمود درويش على شكل ملفات لينة، وكذلك ملفات لينة لترجمات شعر
عاشق من فلسطين.⁸

ج. طريق جمع المعلومات

ان طريقة جمع البيانات في هذا البحث و هي طريقة الوثائقية بجمع البيانات الأساسية
و البيانات الثانوية و جمع المعلومات الأخرى المحتاجة لهذا البحث.

د. طريق تحليل المعلومات

طريقة تحليل البيانات من خلال تحليل التدفق الذي يتكون من ثلاثة تدفقات من
الأنشطة التي تحدث في وقت واحد، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج.
كانت التقنية التي استخدمها الباحثة كالتالي:

1. بحث الكلمات التي تحتوي على شكل المجاز في شعر أوراق الزيتون لمحمود درويش

2. بحث شكل الكلام الوارد في كلمات شعر بناءً على الإطار النظري

3. الباحثة تحليل علاقة و قرينة لكل المجاز في شعر أوراق الزيتون لمحمود درويش

⁸ . Bandung: Penerbit PT Remaja Metodologi Penelitian Kualitatif Moleong, Lexy J. 2007. Rosdakarya Offset.

FINDINGS & DISCUSSION (بحث ومناقشة)

أ. سيرة المؤلف

ولد محمود سليم حسين درويس أو المعروف باسم محمود درويش يوم 13 آذار (مارس) 1941 في قرية تسمى البروة بمنطقة الجليل. وهو الابن الثاني للعشيقه سليم والحريه. في عام 1948 ، كان الصراع على الأراضي من قبل إسرائيل مستمراً ، وسمع دوي الانفجارات في كل مكان، بما في ذلك المنطقة التي يعيش فيها محمود درويش وعائلته⁹.

ب. محتوى الكتاب

كما هو مبين في بداية هذا البحث ، فإن موضوع هذا البحث هو كتاب شعري لمحمود درويش ، وقد تم تجميعه في كل موحد بعنوان أوراق الزيتون. وهنا يقدم الباحثة ملخصاً لمحتويات كتاب شعر محمود درويش وفيما يلي شرحه.

القصائد الموجودة فيه ليست مقطوعة رومانسية تحتوي على قصائد الألفة والحب والصفاء وما إلى ذلك ، بل تصف نضال الشعب الفلسطيني الذي عبر عنه محمود درويش. ولا غرابة في أن نجد في شعره كلمات حزن وغضب وشوق وألم وحتى موت ، وكلها مشاعر تمثل العقل والروح والجسد لكل الشعب الفلسطيني لينهض بسرعة من ظلم إسرائيل.

⁹محمود درويش ، عاشق من فلسطين (فلسطيني: دار الناشر 2013)

مثل :

شوكة في القلب ما زالت تغزّ

قطرات... قطرات... لم يزل جرحي ينزّ¹⁰

لذلك يمكن أن نقول هنا ما إذا كان هذا الكتاب وسيلة لإخفاء الحالة المزاجية للمؤلف. كل من مشاعر الفرح والحزن والألم مكتوبة فيه. إلا أنه يصف بشكل أساسي نضال الشعب الفلسطيني من أجل إسرائيل الذي نادى به محمود درويش.

ج. انواع المجاز في شعر أوراق الزيتون لمحمود درويش

انواع المجاز		
المجاز عقلي	المجاز اللغوي	
لن يصب النيل في القولغا ¹¹	المجاز المرسل	الاستعارة
و شعرا يصهر الفولاذ ¹⁴	الزنبقات السود في قلبي وفي شفتي... اللهب ¹³	فأي طريقة ¹²
و دعي قلبي... بيكي ¹⁷	حسي بأني غاضب	نسيم في يد الحب

¹⁰ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص51

¹¹ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص46

¹² محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص19

¹³ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص7

¹⁴ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص67

	وبارود على البغض ¹⁵	والنار اولها غضب ¹⁶
دمعة تبكي زمان النور ¹⁹	ما زال في قلوبكم دماء ال تسفحوها أيها الآباء ¹⁸	
	و غمست خبزي في التراب... وما التمست شهامة الجار! ²⁰	
	يحكون في بلدنا يحكون في شجن ²¹	
	سنظل في الزيتون خضرته، وحول الأرض درعا ²²	
	لاأريد الموت، مادامت على الأرض قصائد وعيون لاتنام ²³	

¹⁷ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 78

¹⁵ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 77

¹⁶ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 7

¹⁸ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 14

¹⁹ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 84

²⁰ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 16

²¹ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 18

²² محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 43

²³ محمود درويس، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص 68

	راح بلازودة ²⁴	
--	---------------------------	--

د. تحليل علاقة و قرينة لكل المجاز في شعر أوراق الزيتون لمحمود درويش

1. الاستعارة

أ. فاي طريقة²⁵

تحليل:

في مقطع القصيدة أعلاه يبدو غير مفهوم للغاية أو يبدو غامضاً. لفظ الذي يحتوي على معنى المجازي هو (طريقة) ولكن هنا ما هو مكتوب هو المعنى الجوهري ومعنى المجازي الوارد في اللافاز هو (التعليمات ، الدين) لماذا ذلك؟ لأن جزء القصيدة أعلاه يصف خادماً غارق في التردد في اختيار مرجعية في الحياة بحيث تكون الكلمة الصحيحة لتكون معنى المجاز هي (الهدى ، الدين). في هذا السياق ، يمكن أن نستنتج أن بناء الجملة أعلاه هو ترتيب مجاز الاستعارة تصرحية. والدليل أن محمود درويش أخفى مستعاره منه عمداً وأظهر له مستعار له بجلاء. المعنى الحقيقي للجملة أعلاه هو "أي طريق (الدين) مناسب لي يا ربي".

ب. نسيم في يد الحب

²⁴ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص21

²⁵ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص

و بارود على البغض²⁶

تحليل:

توجد مجاز لافاز الواردة في الجملة أعلاه في لفظ (الحب) وأيضًا (البغض) ، كما نعلم أنه في الجملة أعلاه تم الكشف عن معناها الحقيقي بينما معنى المجاز هو (السعادة والفرح) و (المتاعب ، الغضب). والعلاقة بين معنى المجازي والمعنى الحقيقي الجملة السابقة هي في شكل مجاز الاستعارة التصريحية. سبب قوي يشير إلى وجود مساواة في المعنى الواردة في المعنى الأساسي والكبير. لمعرفة المعنى الحقيقي لجزء شعر ، من الضروري إجراء دراسة صغيرة للمعنى. والمعنى الحقيقي لجزء سيثير أعلاه هو "حرية استقبال الأيدي بفرح". "وفاض الغضب وكأنه إشارة إلى الحرب".

2. المجاز المرسل

أ. الزنبقات السود في قلبي

وفي شفتي... اللهب²⁷

تحليل:

⁵⁹ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص

²⁷ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص7

يقع لفظ الذي يحتوي على معنى المجاز في الجملة أعلاه في الكلمة التي تحتها خط، وهي شفقي لكن هذا ليس المعنى الحقيقي ولكن المقصود هو جسمي يمكن تفسيره بهذه الطريقة لأن شفقي جزء من جسم الإنسان، لذلك ها هو للفظ شفقي تمثل للفظ جسمي. في قواعد علم البيان، هذا الترتيب هو تكوين المجاز مرسل علاقة الجزئية. يقع لفظ الذي يحتوي على معنى المجاز في الجملة أعلاه في الكلمة التي تحتها خط، وهي اللهب لكن هذا ليس المعنى الحقيقي ولكن المقصود هو الغضب. إذا انتبهنا، فس نجد صلة بين المعنى الحقيقي و المعنى المجزي. ويسمى الارتباط والعلاقة بين المعنيين بالمشبهة. لأن الذي يشتعل في اللهب يشبه الغضب. هذا الترتيب هو معنى مجاز مرسل "علاقة سببية." والمعنى الحقيقي للجملة أعلاه هو:

"وفي هذا الجسم هناك الغضب"

ب. حسي بأني غاضب

والنار اولها غضب²⁸

تحليل:

يقع لفظ الذي يحتوي على معنى المجاز في الجملة أعلاه في الكلمة التي تحتها خط، هي كلمة غاضب ، إذا وضعناها بجانب الجملة بأكملها ، فلا يزال يبدو أنه لا توجد علاقة على

²⁸ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013) ص7

الإطلاق في الجملة أعلاه. لكن إذا فحصنا بشكل أعمق ، فإن الغضب هو وسيلة لإحداث العقاب. إذا كان الأمر كذلك ، فإن معنى الجملة أعلاه هو الغضب الذي هو سبب العقوبة ، بحيث ظهرت العلاقة بين المعنى الحقيقي والمجاز. وهذا الترتيب هو معنى مجاز مرسل "علاقة سببية." المعنى الحقيقي للجملة "كفى اني غاضب لان نار جهنم تنطلق من الغضب."

ج. ما زال في قلوبكم دماء

ال تسفحوها أيها الآباء²⁹

تحليل:

يقع لفظ الذي يحتوي على معنى المجاز في الجملة أعلاه في الكلمة التي تحتها خط، هي كلمة قلوب. لكن هذا ليس المعنى الحقيقي لأنه ليس القلب فقط الذي به دم ولكن الجسم كله به دم ، لذا فإن المقصود هو جسمي يمكن تفسيره على هذا النحو لأن قلوب جزء من جسمي الإنسان ، لذلك هنا لفظ قلوب تمثل لفظ جسمي. في قواعد علم البيان هذا الترتيب هو تكوين مجاز مرسل علاقة الجزئية ، فالمعنى الحقيقي "ما زال في جسمي الدم فلا تدعه ينسكب".

د. و غمست خبزي في التراب...

²⁹ محمود درويش، أوراق الزيتون (الطبعة الأولى للناشرين: 2013) ص 14

وَمَا التَّمَسْت شَهَامَةَ الْجَارِ!³⁰

تحليل:

يقع لفظ الذي يحتوي على معنى المجاز في الجملة أعلاه في الكلمة التي تحتها خط، هي كلمة خبزي. لكن المعنى الحقيقي لهذه الكلمة هو حنطة. لماذا هذا؟ لأن المرء لن يكون قادرًا على زراعة الخبز والممكن تفسير لفظ بمعنى حنطة. بحيث أنه مع زراعة جنين القمح بعد ذلك ، من المحتمل أن يحول حبة حنطة إلى خبز. في قواعد علم البيغاء ، هذا الترتيب هو ترتيب مجاز مرسل "علاقة إعتبار ما ياكون" الذي يتميز بالتفكير في شيء سيحدث. المعنى الحقيقي للجملة أعلاه هو "إذن زرعت بذور الحنطة في الأرض دون أن أطلب رحمة الجار..".

ز. لأريد الموت، مادامت على الأرض قصائد

وعيون لاتنام³¹

تحليل :

كما في المناقشة السابقة ، فإن لفظ المسطر أعلاه هو علامة على ترتيب المجاز. صحيح أن كلمة الأرض هي مجازي لفظ والمعنى الحقيقي هو (الدولة الفلسطينية) يتم تفسيرها بهذه الطريقة لأن الجملة أعلاه تصف حالة الناس في فلسطين. بحيث تمثل كلمة الأرض هنا

³⁰ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص16

³¹ محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص67

حالة المجتمع الفلسطيني برمتها والعلاقة بين معناه الحقيقي والمجازي هي "علاقة محلية." المعنى

الحقيقي للجملة أعلاه: "عيون لا تنام ولكن أموت ما دام هناك شعر في بلادنا."

3. المجاز العقلي

أ. لن يصب النيل في الفولغا

تحليل :

لاحظ لفظ المسطر أعلاه. يذكر في هذه الجملة أن الفعل مبني على النيل ، رغم أن النهر ليس الفاعل الحقيقي ، لكن الذي يتدفق هو الماء الذي يقع في النيل. والعلاقة بين المعنى العلقه والقرينة علاقة مكانية / الاعتماد على الفعل في مكان حدوثه. والمعنى الحقيقي للجملة أعلاه هو أن الماء الذي يأتي من النيل لا يصب في الفولغا.

ب. و شعرا يصهر الفولاذ³²

تحليل :

لاحظ النطق المسطر أعلاه. كالعادة ، النطق الذي تحته خط هو لفظ مجاز ، أي لفظ يصهر . في تركيب الجملة أعلاه ، فعل يميل على فاعل وهو غير حقيقي ، فكيف يكون التفسير؟. فعل يصهر يميل على فاعل في شكل الضمير مستتر (ي)

³² محمود درويش، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين:2013)ص

الذي يشير إلى لفظ (شعر) هل هذا ممكن شعرا يصهر الفولاذ؟ منطقيا لا يمكن ،
الغرض الحقيقي هو شعر الذي غنى به (رعية فليستين) والتي يمكن أن تذوب
قلوبهم، لذلك فاعل الحقيقة هي لفظ فليستين خفي. و المعن الحقيقي في الجملة
أعله "والسير الذي ينشده (رعية الفلسطيني) من أفواههم هو السيد الذي
يذوب قلبًا صلبًا كالصلب".

CONCLUSIONS (خلاصة \ خاتمة)

أ. الخلاصة

بناءً على نتائج البحث الذي قام به الباحثة سابقًا ، يمكن الاستنتاج أن:

1. أنواع المجاز الموجودة في شعر اوراق الزيتون لمحمود درويش ، وهما:

أ. المجاز اللغوي هناك 10 جملة

2 إلتعارة

8 المجاز المرسل

ب. المجاز عقلي هناك 4 جملة

2. علاقة و قرينة إلى شكل 9 من مجاز مرسل مع 4 علاقة مختلفة و 2 علاقة من

المجاز عقلي هي:

المجاز عقلي	مجاز مرسل
-------------	-----------

1 المكانية	2 علاقة الجزئية ،
3 الفعلية	3 علاقة محالية ،
	2 علاقة السببية ،
	2 علاقة اعتبار ما يكون ،
	2 شكل مجاز الاستعارة تصريحية

3. بقراءة الشعر يمكننا أن نضع أنفسنا في مكانة المؤلف. بالإضافة إلى ذلك ، يمكننا

أيضاً الحصول على صورة للموقف الذي يمر به المؤلف حالياً ، وتطبيقه في حياتنا

بمساعدة الخيال. الشعر وسيلة للتعبير عن المشاعر التي لا يمكن التعبير عنها.

أ. يمكن للشعر أن يوفر التوجيه في تشكيل شخصية المرء

ب. درب نفسك على أن تكون أكثر إبداعاً

ج. يمكننا أن نفهم حياة الإنسان ومحيطها بشكل أفضل

ب الاقتراحات

تناقش الباحثة في هذه الدراسة المجاز التي وردت في شعر محمود درويش بعنوان

اوراق الزيتون ، لكن الباحثة هنا يقصر هذا البحث فقط على 13 صفحة على الأقل

من إجمالي 84 صفحة في شعر. يأمل الباحثة أن يقوم شخص ما بتحسين هذا

البحث من خلال فحص محتويات هذه شعر بالكامل بالطبع. بالإضافة إلى التنوع اللغوي الذي لا يمكن إيقافه ، فإن هذه شعر توجه أيضاً القوة للقارئ لاستكشاف محتويات هذه شعر بعمق أكبر ، لذلك من المثير للاهتمام للغاية أن يتم تنقيح هذا البحث في المستقبل.

BIBLIOGRAPHY (قائمة المراجع)

مراجع اللغة العربية

- أمين المصطفى والجرم على، البلاغة الواضحة، (مصر: درا الثقافة، 1999)
- المراغى، مصطفى أحمد. علوم البلاغة: البيان والمعنى والبديع (بيروت-لبنان: درا الكتب العلمية، مجهول السنة)
- الهشمي، أحمد. جواهر البلاغة في المعنى والبيان والبديع (بيروت لبنان: درا الكتب العلمية)
- حلمي دانيال، التحليل التقابلي للمجاز العربية الاندونيسية وانعكاساته في تعلم علوم البيان (2016):،
- راهايو ستي، جوانب المجاز في سورة الغاسية حسب الزمخشيري في كتاب تفسير الكسيس.
- (قسم علوم القرآن والتفسير يو إن يوجيا كارتا: 2017)
- زين الدين مامات، مقدمة في بلاغة Pdf تم الاطلاع عليه في 15 تشرين الثاني (نوفمبر) 2017
- درويس محمود، اوراق الزيتون (الطبعة الاولى للناشرين: 2013)

درويش محمود، عاشق من فلسطين (فلسطيني): دار الناشر (2013)

محسون محمد، تحليل بلاغة المجاز في قشيدة دبعي، (كلية اللغة العربية وآدابها، جامعة لندن،

سنان أمبل سورابايا: (2011)

المراجع اللغة الإندونيسية

References:

- Al-Jarim, Ali, Musthafa Amin, *Terjemahan Al-Balaghatul Wadhihah. Penerjemah: Mujiyo Nurcholis, dkk.* Bandung: Sinar Baru Algesindo. Cet Ketujuh belas, 2020.
- Arumsari, D.A.L. and Buska, W., 2021. *Al Af'ālu al Injāziyyatu fī al Rasūmi al Mutaḥarrrikati al Husaini ibni sīnā (Dirāsatan Tahliyyatun Tadāwuliyyatun)*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(02), pp.252-272
- Budianti, Melani. (2002). *Membaca sastra*. Magelang: Penerbit Indonesia Tera.
- Buska, W., Latif, M., Risnita, R., Us, K.A. and Prihartini, Y., 2020. *The Management of Language Laboratory in Improving Students Arabic Competence*. Arabi: Journal of Arabic Studies, 5 (1), pp.51-62.
- Buska, W., Munthalib, S.M., Elwidah, M. and Prihartini, Y., 2021, February. *Analysis of Online Learning Activities During the COVID-19 Pandemic at Sulthan Thaha Saifuddin State Islamic University of Jambi*. In Journal of Physics: Conference Series (Vol. 1779, No. 1, p. 012023). IOP Publishing.
- Buska, W. and Widayanti, R., 2020. *Taqniyyah Al Ikhtibārah Fī Al-Ta'līmi Al-Lughah Al-'Arabīyyah Biljāmi'ah Al Islāmiyyah*. Nazharat: Jurnal Kebudayaan, 26(02), pp.457-480.
- Buska, W., Prihartini, Y., Nurhasnah, N. and DS, M.R., 2021. *Arabic Learning Based on Language Laboratory to Improve Student Proficiency*.
- Chatibul Umam. 2000. *Pedoman Dasar Ilmu Nahwu*. Jakarta: Darul Ulum Press.
- Erwhintiana, Ifi & Aning Ayu Kusumawati. 2021. Refleksi Perempuan Arab Modern dalam Film Barakah Yuqabil Barakah. LINGUA, Volume. 18, Nomor. 2. <https://today.salamweb.com/id/mahmud-darwish-penyair-nasional-palestina/> diakses pada tanggal 02 February 2022, pukul 09.58.
- <https://alif.id/read/ee/mengenal-mahmoud-darwishpenyairpalestina-yang-ditakuti-israel-b223478p/> diakses pada tanggal 11 januari 2022, pukul 21.08
- Idris, Mardjoko, *Ilmu Bayan Kajian Retorika Berbahasa Arab*. Yogyakarta: Penerbit Karya Media. Cet Ketiga, 2018.
- Indriyati, R., & Buska, W. (2023). *Tahlīlu al 'Anaṣiri al Jauhariyyati fī filmi zīb li Nāji Abu Nawwār: Dirāsatan Tahliyyatun fī 'Imi al Adabī*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 7(01), 73-99.
- Iskandar. 2016. Implementasi Teori Kebutuhan Abraham Maslow Terhadap Peningkatan Kinerja Pustakawan, Khizanah Al-Hikmah Volume. IV Nomor.1.
- Iqbal, M. and Buska, W., 2020. *Tahlīlu al Kalimati al 'Arabīyyati li Muhādaṣati al Lughawīyyati 'inda al Talāmīzi fī Ma'hadi 'Arafati li al Tarbiyyati al Islāmiyyati al Hadīṣati Sungai Penuh*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(02), pp.50-60.
- Kamal Noor, Wahyudin & U'm Qomariyah. 2019. Hierarki Kebutuhan Sebagai Dasar Refleksi Diri Tokoh Dalam Novel Pesantren Impian, JSI 8.

- Kamil, Sukron, 2009. *Teori Kritik Sastra Arab: Klasik Dan Modern*, Jakarta, Rajawali Pres.
- Karnaini, Z., & Buska, W. (2022). *Taḥlīlu al Binyawiyati fī al Ghinā'i "Nasamāt al Hawak li Mevlān Kurtīsi (al Tarkību al Zāhiriyatu wa al Bāḥiniyyatu)*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 6(02), 234-263.
- Lexy, Moleong. (2007). *Metodelogi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Luxemburg, Jan Van, Mieke Bal, dan Willem G. Weststeijn, diindonesiakan oleh Dick Hartoko, 2009. *pengantar ilmu sastra*, Jakarta, Granmedia, Pres.
- Maharani, K., & Prihartini, Y. (2023). *Ta'sīru Wasā'ili al Bālūni li Mādāti al Alwāni fī Ta'līmi al Lughati al 'Arabīyyati bi Al Madrasati al Šānawīyyati al Islāmīyyati al Ḥukūmiyyati al Šāniyyati bi Madīnati Jāmbī*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 7(01), 127-160.
- Maslow, A.H. (2014). *Motivasi Dan Kepribadian*. (Jakarta: PT.Gramedia, seri no.104.
- Meztika Zed.2015, *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta:Yayasan Obor Indonesia.
- Minderop, Albert. (2016). *Psikologi Sastra: Karya Satra, Metode, Teori, Dan Contoh Kasus*. Jakarta: Yayasan pustaka obor Indonesia.
- Muzakki, Akhmad, 2011. *Pengantar Teori Sastra Arab*, Universitas Islam Negeri Maliki Pres.
- Nadyatunnisa, N. and Buska, W., 2020. *Taḥlīlu Uslūbi li Tarjamati Fathī al Mu'īn li Tarqīyyati Fahmi al Ṭhullābi fī Ma'hadi al Bāqiyāti al Šāliḥāti Kuwālā Tungkal Jāmbi*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(01), pp.116-131.
- Nurgiantoro, Burhan. (2018). *Teori Pengkajiani Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada.
- Nurhasnah, N. and Prihartini, Y., 2020. *Ṭaḥbiqū Ta'līmi Darsi al Hiwāri fī al Madrasati al 'Āliyyati al Islāmīyyati al Ḥukūmiyyati bi Bayākumbūh Sūmatrā al Gharbiyyati*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(01), pp.55-77.
- Umrati, & Hengki Wijaya. (2020). *Analisis Data Kualitatif : teori konsep dalam penelitian Pendidikan*. Makasar : sekolah tinggi theologia jaffray.
- Prihartini, Y., & Buska, W. 2019. *نحو استراتيجيات جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسها في تعليم اللغة العربية*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 3(1), 50-66.
- Prihartini, Y. and Buska, W., 2020. *Lecturers' Speech Acts in Arabic Language Learning Interactions at UIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi*. Al-Ta lim Journal, 27(1), pp.41-57.
- Prihartini, Y., Buska, W. and DS, M.R., 2021, July. *The Development of Interactive Multimedia of Arabic Learning*. In 5th Asian Education Symposium 2020 (AES 2020) (pp. 80-86). Atlantis Press
- Prihartini, Y., Buska, W., & Hakim, F. (2022). *Mustawā Layāqah al-Ikhtibār li Mādah al-Lughah al-'Arabīyyah*. International Journal of Arabic Language Teaching, 4(02), 266-278.
- Prihartini, Y., & Wahyudi, H. (2021). *Musykilatu al Mudarrisi fī Ta'līmi al Lughati al 'Arabīyyati bi al Madrasati al 'Āliyyati al Islāmīyyati al Ḥukūmiyyati Jāmbi*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(01), 124-163..
- Prihartini, Y., & Hasnah, N. (2021). *Istikhḍāmu al Kitābi "al Ta'līmi al Sarī'i 'alā Kafā'ati al Ṭullābi li Fahmi Qawā'idi al Lughati al Arabīyyati bi al Madrasati al 'Āliyyati al Ḥukūmiyyati bi Jāmbī*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(02), 290-321.
- Prihartini, Y., Buska, W. and Yusmarni, Y., 2022. *Implementation of Online Arabic Learning With the Help of WhatsApp Media During the Covid-19*.
- Prihartini, Y. and Wahyudi, H., 2020. *Qudratu al Ṭullābi alā Nuṭqi Mufradāti al Lughati al 'Arabīyyati bi al Madrasati al 'Āliyyati al Ḥukūmiyyati Jāmbi*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(02), pp.86-109.
- Putra, L.W.J. and Buska, W., 2022. *Taḥlīlu al Istiṣnā'i bi Illā wa Ghairu fī Kitābi al Azkāri li al Imāmi al Nawawī*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 6(01), pp.46-61.
- Qoyyim, Ibnu. 2000. *Tafsir Ibnu Qoyyim: Tafsir AyatAyat Pilihan*. Terjemahan Suhardi. Jakarta: Darul Falah.
- Qurtubi. 2000. *Tafsir Qurtubi*. Saudi Arabia: Maktabah Syāmilah Edisi Kedua
- Ramadhanti, Dina. (2018). *Buku Ajar Apresiasi Prosa Indonesia*. Yogyakarta: Deepublis

- Ratna, N. K. (2010). *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme Perspektif Wacana Naratif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Ridha, D. S. M., Buska, W., & Prihartini, Y. 2020. *The Development of Character Education Curriculum Model for Islamic Elementary Schools In Muaro Jambi*. In Journal of Physics Conference Series (Vol. 1471, No. 1, p. 012030).
- Sagala, Rumadhani. *Balaghah*. Lampung: Institut Agama Islam Negeri Lampung Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, 2016
- Siminto, Retno Irawati, (2009). *Pengantar Memahami Sastra*, Semarang: bukuKatta.2009
- Setiawan, Hendro. (2014). *Manusia Utuh Sebuah Kajian Atas Pemikiran Abraham Maslow*. Yogyakarta: PT.Kasinus
- Siswanto, Wahyudi. (2008). *Pengantar Teori Sastra*. Gramedia Widia Sarana Indonesia.
- Solehati, L., & Prihartini, Y. (2022). *Ta'sīru Istikhādāmi Wasā'iṭi YouTube fī Dāfi'i Ihtimāmi li Ta'līmi al Lughati al 'Arabiyyati bi al Madrasati al Šānawiyyati al Ikhilāsi al Islāmiyyati Jāmbī*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 6(02), 317-355.
- Sukarto, Kasno Atmo, " *Pendekatan Strukturalisme Dalam Penelitiann Sastra, Bahasa, Dan Budaya*", Jurnal Pujangga Volume 3, Nomor 2, Desember 2017.
- Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian, Cetakan ke-33* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2012)
- Suparno, Darsita. 2015. *Film Indonesia Do'a Untuk Ayah, tinjauan unsure intrinsik dan ekstrinsik* , Al-Turas: Volume. XXI, Nomor. 1
- Susanti, Susi, " *Struktur Sastra Pada Film Rudy Habibie*", Jurnal Diksatrasia, Volume 1, Nomor. 2, Agustus 2017
- Tontowi, Muhammad. 2000. *Tafsīr Wasīṭ*. Saudi Arabia: Maktabah Syāmilah Edisi Kedua.
- Verhaar, J.W.M. 1992. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Wellek, Rene & Austin Warren. (1995). *Teori Kesusastraan*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Wijaya, R.A. and Buska, W., 2021. *Tahlīlu al 'Anāširi al Dākhiliyyati fī filmi al Rasūmi al Mutaḥarrikati Kung Fu Panda 2008 li Atan Reeve wa Cyrus Forese*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(01), pp.68-86.
- Yulianti, 2018. *Yeni. Pemaknaan Majazi Dalam Hadist Orang Mukmin Nakan Dengan Satu Usus Orang Kafir Makan Dalam Tujuh Usus*. Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, Skripsi. Jurusan Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Fakultas Ushuluddin